

ARESA®



AR-1125

RUS БЛЕНДЕР

ENG BLENDER

UA БЛЕНДЕР

KZ БЛЕНДЕР

PL BLENDER

RO BLENDER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ



Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

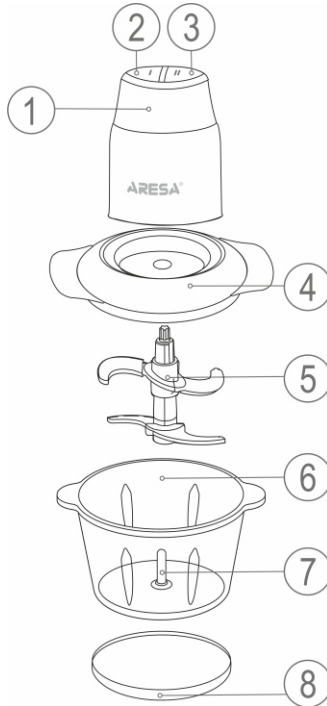
Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Келіндік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

- RUS**
1. Моторный блок
 2. Кнопка включения 1-й скорости
 3. Кнопка включения 2-й скорости
 4. Крышка чаши
 5. Нож для измельчения с двойными лезвиями
 6. Чаша
 7. Ось чаши
 8. Противоскользящее основание

- ENG**
1. Motor unit
 2. Power button for the 1st speed
 3. Power button for the 2d speed
 4. Lid of the bowl
 5. Double blade chopping knife
 6. Bowl
 7. Bowl axis
 8. Anti-slip base

- UA**
1. Моторний блок
 2. Кнопка включення 1-ї швидкості
 3. Кнопка включення 2-ї швидкості
 4. Кришка чаші
 5. Ніж для подрібнення з подвійними лезами
 6. Чаша
 7. Вісь чаші
 8. Протиковзке підставу

- KZ**
1. Моторлы блок
 2. 1-ші жылдамдықты қосу батырмасы
 3. 2-ші жылдамдықты қосу батырмасы
 4. Тостаған қақпағы
 5. Қос жүзі бар ұсақтауға арналған пышақ
 6. Тостаған
 7. Тостаған өсі
 8. Сырғуға қарсы негіз



- PL**
1. Jednostka silnikowa
 2. Przycisk włączania 1. prędkości
 3. Przycisk włączania 2. prędkości
 4. Pokrywa miski
 5. Nóż do zszlifowania z podwójnymi ostrzami
 6. Miska
 7. Oś miski
 8. Podstawa antypoślizgowa

- RO**
1. Unitatea motorului
 2. Buton de alimentare pentru prima viteză
 3. Buton de alimentare pentru viteza 2d
 4. Capacul vasului
 5. Cuțit pentru șlefuire cu lame duble
 6. Vas pentru mărunțire
 7. Axă bolului
 8. Baza antiderapant

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU/ ЖИНАҚТАУЫ

- RUS**
- Моторный блок – 1
 - Крышка чаши – 1
 - Нож – 1
 - Чаша – 1
 - Противоскользящее основание – 1
 - Гарантийный талон – 1
 - Руководство по эксплуатации – 1
 - Упаковочная коробка – 1

- KZ**
- Моторлы блок - 1
 - Тостаған қақпағы - 1
 - Қос жүзі бар ұсақтауға арналған пышақ - 1
 - Тостаған - 1
 - Сырғуға қарсы негіз - 1
 - Кепілдік талоны - 1
 - Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
 - Қаптама қорабы - 1

- ENG**
- Motor unit - 1
 - Lid of the bowl - 1
 - Chopping knife - 1
 - Bowl - 1
 - Anti-slip base - 1
 - Warranty card - 1
 - Instruction manual - 1
 - Gift box - 1

- PL**
- Jednostka silnikowa - 1
 - Pokrywa miski - 1
 - Nóż do zszlifowania - 1
 - Miska - 1
 - Podstawa antypoślizgowa - 1
 - Karta gwarancyjna - 1
 - Instrukcja obsługi - 1
 - Opakowanie - 1

- UA**
- Моторний блок - 1
 - Кришка чаші - 1
 - Ніж для подрібнення - 1
 - Чаша - 1
 - Протиковзке підставу - 1
 - Гарантийний талон - 1
 - Інструкція з експлуатації - 1
 - Індивідуальне упакування - 1

- RO**
- Unitatea motorului - 1
 - Capacul vasului - 1
 - Vas pentru mărunțire - 1
 - Cuțit pentru șlefuire - 1
 - Baza antiderapant - 1
 - Card de garanție - 1
 - Manual de utilizare - 1
 - Cutie de ambalare - 1

РУССКИЙ

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Прибор предназначен для измельчения пищи, приготовления пюре, взбивания напитков, муссов и т. п.

Прибор предназначен для бытового и аналогичного назначения.

Не подходит для промышленного использования

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак".

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 300Вт

Максимальная мощность*: 600 Вт

Мощность, указанная на приборе, соответствует максимальной мощности при блокировке вала мотора.

*Максимальная мощность прибора при блокировке вала мотора.

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не позволяйте детям использовать блендер без присмотра.
- Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью. Не используйте прибор, если сетевой шнур и/или вилка повреждены.
- Не используйте прибор, если он неисправен или поврежден. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Не тяните за сетевой шнур, не наматывайте его на корпус устройства и не перекусывайте его.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости. Если прибор упал в воду, не касайтесь воды! Немедленно отсоедините прибор от сети и только после этого доставайте его. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта изделия. *Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
- Не беритесь за сетевой шнур мокрыми руками. Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
- Перед использованием прибора убедитесь в правильности установки составных частей блендера.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.
- Не помещайте прибор, а также его комплектующие в посудомоечную машину.
- Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
- Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей.
- Не используйте прибор и его аксессуары в микроволновой печи.
- Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов (т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).
- Необходимо всегда отключать блендер от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.
- Не допускайте соприкосновения с движущимися частями прибора.
- Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Будьте осторожны, если блендер заполнен горячей жидкостью, поскольку она может выплеснуться из-за внезапного возникновения пара.
- **ВНИМАНИЕ!** Металлические ножи очень острые, будьте предельно осторожны при обращении с ними. Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки.
- Блендер предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью блендера. Выключайте прибор и отсоединяйте его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором более 1-й минуты непрерывно. После одноминутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет. Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.
- Температура продукта не должна превышать 50С°.
- Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой блендера удостоверьтесь, что он не включен в сеть.

Доставайте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе "Транспортирование, чистка и хранение".

Перед измельчением продуктов: нарежьте мясо, сыр, лук, овощи или фрукты кусочками не более 2x2 см; удалите у трав стебли, очистите орехи от скорлупы; удалите кости, жилы и хрящи из мяса.

Внимание: лезвия ножа очень острые! Всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

1. Поставьте чашу на чистую, сухую, ровную поверхность.
2. Удерживая нож за верхний хвостовик, установите его в чашу на ось.
3. Добавьте ингредиенты для измельчения в чашу.

РУССКИЙ

Примечание: Не включайте устройство без продуктов в чаше. Не загружайте продукты и не наливайте жидкости больше 3/4 чаши. Если работа по измельчению продукта затруднена или уровень продукта находится ниже режущей кромки ножей, добавьте небольшое количество воды. При колке льда поместите некрупные куски льда в чашу блендера, налейте немного воды, это необходимо, чтобы лед не крошился.

4. Установите крышку на чашу до фиксации. Внимание! Запрещается использовать прибор без установленной крышки.
5. Установите моторный блок на крышку, затем включите прибор в сеть.
6. Нажмите на кнопку включения 1й скорости и удерживайте ее. До тех пор, пока нажата кнопка включения, прибор будет измельчать продукты. Для более быстрого измельчения нажмите на кнопку включения 2й скорости.
7. По окончании работы отключите прибор от сети. Дождитесь полной остановки ножа.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой.

Чистите моторную часть мягкой, слегка влажной тканью. Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.

Для мойки используйте теплую воду (не более 50С°) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые.

Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ситес Электрик Кампани Лимитед (18, Гуаншан Лу, Гуанчжоу, провинция Гуангдонг, КНР)

Импортер в Республике Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российской Федерации: ООО «Сандрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011

«Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.

The device is intended for grinding meat, cheese, onions, herbs, nuts, vegetables and fruits.
For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated power: 300 W
Max power*: 600 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Improper handling may cause damage to the product, cause material damage or harm the user's health.
 - Before initial switching on, check if the product specifications correspond the power supply.
 - The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensual or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not under control or instructed to use the device by a person, responsible for their safety.
 - Do not use the device if the cord or plug is damaged, or if the device itself is damaged or faulty. Take it to a service centre. Repair of the device should be carried out only by an authorized service center. Do not repair the device yourself.
 - Do not pull on the power cord, do not wind it over the device body or twist it.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center or similar qualified staff to avoid danger.
 - To avoid electrical shock, do not immerse the device in water or other liquids. If the device falls into water, do not touch the water! Immediately disconnect the device from the network and only then remove it. Contact the service center for inspection or repair of the product.
 - Do not handle the power cord with wet hands.
 - Do not immerse the motor unit, power cord and plug of the power cord in water or any other liquid.
 - Unplug the appliance if you are not using it, or if you want to remove or add accessories before cleaning.
 - Do not use the device for purposes not covered by the instructions.
 - Do not put the appliance in a dishwasher.
 - Do not allow children to use the device.
 - Be extremely careful if there are children near the working device.
 - Do not use the device near hot surfaces.
 - The cutting edges of the knife blades are very sharp and can be dangerous.
 - Handle the knife with extreme care!
 - Put the glass bowl on the anti-skid base before use to avoid the glass bowl breaking and vibration.
 - In case of difficulty with turning of the blade, unplug the device from the mains and gently remove products that prevent rotation.
 - Remove the food and drain the liquid from the bowl only after the knife has completely stopped rotating.
 - Always remove the knife before pouring the contents from the bowl.
 - The appliance is intended for home use only. Do not use it for commercial or other purposes beyond the scope of domestic use.
 - The device is designed exclusively for food processing. Do not mix paint and solvents with it.
 - Do not use the device outdoors.
 - Make sure the appliance plug fits into your outlet. Otherwise, contact the service center for assistance. Do not use device if the power cord and / or plug is damaged.
 - Save this instruction manual!
- ATTENTION! Never use the device for more than 30 seconds continuously. After 30 sec of continuous operation, the device must be turned off for at least 1 minutes.
Do not start working with the device until it cools down.
- Do not exceed the maximum amount of product in the bowl.
 - The product temperature should not exceed 40 ° C.
 - Do not use the appliance and its accessories in the microwave oven.
 - Do not use the device for hard ingredients (for example: frozen food, etc.) and inedible parts of the product (for example: seeds from fruits, meat cartilage, bones, etc.).

OPERATION

- ATTENTION! Before assembling the device make sure that it is not plugged in.
Remove the device and accessories from the packaging. Do not leave packaging materials (bags, polystyrene, etc.) available for children.
Wipe the unit with a damp, soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transportation, Cleaning and Storage" section.
Before grinding food: cut meat, cheese, onion, vegetables or fruit into pieces; remove stalks from herbs, peel nuts from the shell; remove bones, and cartilage from meat.
Attention: the blade knives are very sharp! Always hold the blade by an upper part of the shaft.
1. Place the bowl on a clean, dry, flat surface.
 2. Holding the knife by the upper part of the shaft, install it in the bowl on the axle.
 3. Add the ingredients to the bowl.
- Note: Do not turn on the device without food in the bowl. Do not load products or pour liquids above the 1000 ml marking. If the operation is difficult or level of the product is below the cutting edge of the knives, add a small amount of water.
4. Place the lid on the bowl until the fixation. Attention! Do not use the device without the lid installed.
 5. Install the motor unit on the lid, then turn on the device in the network.
 6. Press the power button for the 1st speed and hold it. As long as the power button is pressed, the device will grind food. If you need the product to be grinded faster, press the button for the 2d speed.
 7. At the end of the work disconnect the device from the network. Wait for the knife to stop completely.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.
DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.
CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives. Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids.
For washing, use warm water (not more than 40 ° C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp. Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.
STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

ENGLISH

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для подрібнення м'яса, сиру, цибулі, зелені, горіхів, овочів і фруктів. Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаны в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 300Вт
Максимальна потужність*: 600 Вт

Гарантийний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломки при використанні. Якщо неправильно поводитися може привести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або НЕ проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або штепсельна вилка, а також, якщо пошкоджений або несправний сам прилад. Віднесіть його в сервісний центр. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Чи не ремонтуйте прилад самостійно.
- Не тягніть за шнур живлення, що не намотуйте його на корпус пристрою і не перекручуйте його.
- При пошкодженні кабелю живлення його заміні, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник або уповноважений ним сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом не занурюйте корпус приладу в воду чи іншу рідину. Якщо прилад впав в воду, не торкайтеся його! негайно від'єднайте прилад від мережі і тільки після цього дістаньте його. Зверніться в сервісний центр для огляду або ремонту виробу.
- Не допускайте провисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Не беріться за шнур живлення мокрими руками.

УКРАЇНСЬКА

- Не занурюйте моторний блок, мережевий шнур і вилку в воду або в будь-які інші рідини.
- Вимикайте прилад від мережі, якщо Ви ним не користуетесь, а також, якщо хочете зняти або додати аксесуари і перед чищенням. Не залишайте прилад включеним.
- Не використовуйте прилад в цілях, не передбачених інструкцією.
- Ніколи не кладіть прилад в посудомийну машину.
- Не допускайте дітей до використання блендера.
- Будьте гранично уважні, якщо поруч з працюючим приладом знаходяться діти.
- Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь.
- Ріжучі кромки лез ножа дуже гострі і можуть становити небезпеку.
- Поводьтеся з ножем вкрай обережно!
- Що стосується трудної обертання ножа відключіть пристрій від електричної мережі і акуратно видаліть продукти, що заважають обертанню ножа.
- Витягувати продукти і зливати рідини з чаші можна тільки після повної зупинки обертання ножа.
- Завжди виймайте ніж перед вилученням вмісту з чаші.
- Кладіть противоскользящее підставу під скляну чашу перед використанням, щоб уникнути її вібрації і пошкодження.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його в комерційних або інших цілях, що виходять за рамки побутового використання.
- Блендер призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою блендера.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка приладу підходить до вашої розетки. В іншому випадку, зверніться в сервісний центр за допомогою.
- Не використовуйте прилад, якщо мережевий шнур і / або вилка пошкоджені.
- Збережіть дану інструкцію.

УВАГА! В жодному разі не приладом більше 30 секунд безперервно. Після безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 1 хвилину. Не починайте роботу з приладом до тих пір, поки він не охолоне.

- Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в чаші.
- Температура продукту не повинна перевищувати 40 ° C.
- Не використовуйте прилад і його аксесуари в мікрохвильовій печі.
- Не використовуйте прилад для жорстких інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) і неістівних частин продуктів (наприклад: кісточок від фруктів, м'ясних хрящиків, кісток і т.п.).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА! Перед складанням блендера упевніться, що він не включений в мережу. Дістаньте прилад і аксесуари з упаковки. Не залишайте пакувальні матеріали (пакели, полістирол і т.д.) в доступних для дітей місцях щоб уникнути небезпечних ситуацій. Чистіть пристрій вологою м'якою тканиною. Обов'язково вимийте всі аксесуари відповідно рекомендаціям, описаними в розділі «Транспортування, чистка та зберігання».

Перед подрібненням продуктів: наріжте м'ясо, сир, цибуля, овочі або фрукти шматочками не більше 2x2 см; видаліть у трав стебла, очистіть горіхи від шкаралупи; видаліть кістки, жири і хрящі з м'яса.

Увага: леза ножа дуже гострі! Завжди тримайте ніж за верхній пластмасовий хвостик.

1. Поставте чашу на чисту, суху, рівну поверхню.
2. Утримуючи ніж за верхній хвостик, встановіть його в чашу на вісь.
3. Додайте інгредієнти для подрібнення в чашу.

Примітка: Не вмикайте пристрій без продуктів в чаші. Не завантажуйте продукти і не наливайте рідини вище позначки 1000 ml.

При переробці твердих продуктів (наприклад, моркви) використовуйте імпульсний режим роботи (включіть прилад на кілька секунд,

- відпустіть кнопку включення, зробіть паузу і включіть прилад знову). Якщо робота з подрібнення продукту утруднена або рівень продукту знаходиться нижче ріжучої кромки ножів, додайте невелику кількість води.
4. Встановіть кришку на чашу до фіксації. **Увага!** Забороняється використовувати прилад без встановленої кришки.
 5. Встановіть моторний блок на кришку, потім включіть прилад в мережу.
 6. Натисніть на кнопку включення 1й швидкості і утримуйте її. До тих пір, поки натиснута кнопка включення, прилад буде подрібнювати продукти. Для більш швидкого подрібнення натисніть на кнопку включення 2й швидкості.
 7. Після закінчення роботи відключіть прилад від мережі. Дочекайтеся повної зупинки ножа.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на удари навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ.

УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини.

Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чищенням.

Чистьте моторну частину м'якою ледь вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте у воду чи інші рідини.

Для миття використовуйте теплу воду (не більше 40°C) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі.

Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити щоразу після використання приладу.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтеся, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання. Щоб не пошкодити шнур, не залишайте його на корпусі, а також не підвішуйте щипці за мережевий шнур.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правилам з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекти. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.

Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

УКРАЇНСЬКА

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Ситес Електрик Кампані Лімітед, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакованні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців



ҚАЗАҚ

Өтінеміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз
Бұл аспап тұрмыстық және ұқсас мақсаттарда пайдалануға арналған, атап айтқанда:
- дүкендерде, кеңселерде және өзге де өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- фермерлік үйлерде;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және тұрғын үй үлгісіндегі өзге де инфрақұрылымдардағы клиенттер;
- «тұру және таңғы ас» пансион режимі жағдайында..

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номиналды кіріс қуаты: 300 Вт
Максималды қуат: 600 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде сынуына әкел бермеу үшін құралды қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкел соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіру немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Жұмысты бастамас бұрын құралдың ішінде болуы құралдың зақымдануы немесе тұтануына әкел соғуы мүмкін буып-түю материалдары мен өзге бөгде заттардың жоқ екендігіне көз жеткізіңіз. Егер де бұйым негізінде жапсырмалар болса – оларды шешіп алыңыз.
- Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Ұзартышты пайдаланған кезде кабельдің ең жоғары рұқсат етілген қуаты құрал қуатына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрал төмен дене, сөзім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
- Құралды балалардан алшақ жерде пайдаланыңыз. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін бақылау астында болуы қажет.
- Егер де жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар болса, аса мұқият болыңыз.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Қосылып тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер де білтесі немесе іштепсельдің айыры зақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз.
- Қуат білтесі зақымданған кезде қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құралды тек авторизацияланған сервисті орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өзділген жөндемеңіз.
- Құралды электр желісіне қоспас бұрын оның сөнген күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Шыршыққышты егер де ол электр желісіне қосылып тұрса, бөлшектеуге тыйым салынады. Құралды тазаламас бұрын немесе Сіз оны пайдаланбасаңыз, желіден әрдайым сөндіріп отырыңыз.
- Құрал сыртқы таймер немесе қашықтан басқарудың дербес жүйесі әрекетке келтіруі үшін арналмаған.
- Құралды аса жоғары ылғалдылығы бар (мысалы, ванна бөлмесінде) үй-жайларда пайдаланбаңыз.
- Электр тоғының соғуын болдырмас үшін құралдың корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер де ол суға түсіп қалса, корпусқа ешбір жағдайда қол тигізбеңіз, оны дереу электр желісінен сөндіріңіз.
- Құралды ылғалды қолдармен пайдаланбаңыз. Желілік баусымды ылғалды қолдармен қоспаңыз және ажыратпаңыз. Бұл электр тоғымен зақымдануға әкел соғуы мүмкін.
- Электр баусымның үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз.

ҚАЗАҚ

- Құралды пайдаланған соң, сондай-ақ, тазаламас бұрын розеткадан сөндіріңіз. Қозғалтпас, тазаламас және күтімі жөніндегі басқа әрекеттерді орындамас бұрын, құрылғы сұғынша, күтіңіз.
- Егер де құралды пайдаланбасаңыз, оны желіден сөндіріңіз. Құралды сөндіргенде қуат көзінің білтесінен тартпаңыз, айырын розеткадан абылай шығарыңыз.
- Желілік баусымды құрал айналасына ышында байламаңыз, себебі, бұл уақыт өткен сайын оның сынуына әкеп соғуы мүмкін. Желілік баусымды сақтау уақытына әрдайым жазып отырыңыз.
- Желілік баусымды бұйымды тасымалду үшін қолданбаңыз.
- Құралды нұсқаулықпен көзделмеген жағдайларда пайдаланбаңыз. Үй-жайлардан тыс пайдаланбау.
- Құрал оның өзі мен желілік баусым жоғары температураның, ылғал мен тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшырамайтындай, сақталуы тиіс.
- Осы нұсқауларды орындаңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны ешқашан үздіксіз 30 секундтан асырмаңыз. Үздіксіз жұмыс істегеннен кейін құрылғы кем дегенде 1 минутқа сөндірілуі керек. Салқындағанша құрылғымен жұмыс істеуге кіріспеңіз.
- Үдыстағы тағамның максималды мөлшерінен асырмаңыз.
- Өнімнің температурасы 40С ° аспауы керек.
- Құралды және оның керек-жарақтарын микротолқынды пеште пайдаланбаңыз.
- Аспапты қатты ингредиенттерге (мысалы, мұздатылған тамақ және т.б.) және тағамның жеуге жарамсыз бөліктеріне (мысалы: жеміс шұңқырлары, ет шеміршектері, сүйектер және т.б.) пайдаланбаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Блендерді құрастырмас бұрын оның желіге қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз. Қаптамадан құрал мен аксессуарларды алып шығыңыз. Буып-түйетін материалдарды (пакеттер, полистирол мен т.б.) қауіпті жағдайларды болдырмау үшін балалардың қолы жететін жерлерде қалдырмаңыз. Құралды ылғалды жұмсақ матанен сүртіп шығыңыз. «Тасымалдау, тазалау және сақтау» бөлімінде сипатталған ұсынымдарға сәйкес аксессуарлардың барлығын міндетті түрде жуып шығыңыз. Өнімдерді ұсақтамас бұрын: етті, ірімшікті, пиязды, көкөністер немесе жемістерді 2x2 см-ден аспайтын бөліктерге тураңыз; шөптердің сабақтарын алып тастаңыз, жанғақтардың қабығын аршыңыз; еттен сүйектерді, сінірлер мен шеміршектерді алып тастаңыз. Назар аударыңыз: пышақтың жүздері өте өткір! Пышақты әрдайым үстіңгі пластмасс сағағынан ұстаңыз.

1. Тостағанды таза, құрғақ, түзу бетке қойыңыз.
2. Пышақты үстіңгі сағағынан ұстап тұрып, оны тостағандағы өсіне орналастырыңыз.
3. Сағақтауға арналған құрамбөліктерін тостағанға қосыңыз. Ескертпе: Құралды тостағанда өнімдері болмаса, қоспаңыз. 1000 ml белгісінен асатын өнімдерді салмаңыз және сұйықтықты құймаңыз. Егер де ұсақтау бойынша жұмыс қиындаса немесе өнім деңгейі пышақтың кесетін жиегінен төмен болса, аздаған су мөлшерін қосыңыз.
4. Тостағанға қақпақты бекітілгенге дейін орнатыңыз. Назар аударыңыз! Құралды орнатылмаған қақпақсыз пайдалануға тыйым салынады.
5. Моторлы бөлікті қақпаққа орнатыңыз, кейін құралды желіге қосыңыз.
6. 1-ші жылдамдықты қосу батырмасын басыңыз және оны ұстап тұрыңыз. Қосу батырмасы қосылып тұрғанға дейін құрал өнімдерді ұсақтайтын болады. Одан да жылдам ұсақтау үшін 2-ші жылдамдықты қосу батырмасын басыңыз.
7. Жұмысты аяқтаған соң, құралды желіден сөндіріңіз. Пышақ толық тоқтағанша күтіңіз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін жөне/немесе қаптамасының сақталуын қаптамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық келіктің көз келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. ТАЗАЛАУ. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрал бөліктерін ыдыс жуатын машинада ешқашан жуаңыз. Химикаттар мен түрлі құралдарды пайдаланбаңыз. Құралды тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратып отырыңыз. Моторлы бөлікті жұмсақ, сал ылғалды матанен тазалаңыз. Оны су ағынының астында жуаңыз және суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Жүу үшін жылы суды (50С°-ден артық емес) және қаралайым жуғыш құралды пайдаланыңыз, жүздерін олар өте өткір болғандықтан, абылай ұстаңыз. Тамақпен тікелей байланысы бар құрал бөліктерін құралды пайдаланған сайын тазалап отыру қажет. **САҚТАУ.** Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда, жабық сақтау қақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық араларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдарды қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратулыты тиіс.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сақтан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күні растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чеп). Бұйымныңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік ішінде ышқайтып, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмін болатын жерлерде қажалған және үлентен). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелу, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жөндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жетізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдану және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кемпірштер мен жөндіктер).

Өндіруші туралы ақпарат

Өндіруші: Ситес Электрик Кампани Лимитед, ҚХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.





Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem blendera. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do mielenia mięsa, serow, cebuli, ziół, orzechów, warzyw i owoców.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Blender zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W
Nominalna częstota prądu: 50 Hz
Znamionowa moc wejściowa: 300 W
Moc maksymalna*: 600 W

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
 - Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
 - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
 - Nie wolno ciągnąć za przewód, owijając go na obudowę urządzenia i przekręcać.
 - Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
 - Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
 - Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
 - Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia.
 - Nie należy umieszczać urządzenia, a także jego części w zmywarce.
 - Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
 - Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części.
 - Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
 - Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
 - Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapiającej są prawidłowe.
 - Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
 - Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
 - Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
 - Blender jest przeznaczony wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalniki za pomocą blendera.
 - Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
 - Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
 - Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
 - Zachowaj niniejszą instrukcję.
 - Przed użyciem umieść antypoślizgową podstawę pod szklaną miską, aby uniknąć wibracji i uszkodzeń.
- UWAGA!** Nigdy nie używaj urządzenia dłużej niż 30 sekund. Po ciągłej pracy urządzenie musi być wyłączone przez co najmniej 1 minutę. Nie zaczynaj korzystać z urządzenia, dopóki nie ostygnie.
- Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
 - Temperatura produktu nie powinna przekraczać 40 °C.
 - Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchence mikrofalowej.
 - Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

EKSPLOATACJA

UWAGA! Przed montażem blendera upewnij się, że nie jest podłączony.

Wymij instrument i akcesoria z opakowania. Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych (toreb, styropianu itp.) Dostępnych dla dzieci. Miejsca, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Wytrzyj urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Pamiętaj, aby umyć wszystkie akcesoria zgodnie z zaleceniami opisanymi w rozdziale „Transport, czyszczenie i przechowywanie”.

Przed mieleniem zymności: pokroic mięso, ser, cebule, warzywa lub owoce na kawalki nie większe niż 2x2 cm; usun lodygi z zioł, obrac orzechy z muszli; usun kości, ścięgna i chrząstki z mięsa.

Ostrzeżenie: ostrza noży są bardzo ostre! Zawsze trzymaj noż za gorny plastikowy trzon.

1. Umieść miske na czystej, suchej, płaskiej powierzchni.
2. Trzymając noż za gorny trzon, zainstaluj go w misce na osi.
3. Dodaj rozdrobnione składniki do miski.

Uwaga: Nie włączaj urządzenia bez jedzenia w misce. Nie ładuj produktów ani nie wlewaj płynów powyżej znaku 1000 ml.

Jeśli praca szlifowania produktu jest trudna lub poziomoproduktu znajduje się poniżej krawędzi tnącej noży, dodaj niewielką ilość wody.

4. Umieść pokrywke na misce przed utrwaleniem. Uwaga! Nie używaj urządzenia bez zainstalowanej pokrywki.

5. Zainstaluj zespół silnika na pokrywke, a następnie włącz urządzenie w sieci.

6. Naciśnij przycisk włączania 1. prędkości i przytrzymaj go. Dopóki przycisk zasilania jest wciśnięty, urządzenie będzie mielić produkty. Aby przyspieszyć mielenie, naciśnij przycisk włączania 2. prędkości.

7. Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od sieci. Poczekaj, aż noż całkowicie się zatrzyma.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania adunków, co zabezpiecza jego całość i/ albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. UWAGA! Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych. Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem. Czyścić część silnikową należy miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie myj go pod bieżącą wodą i nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach. Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 40°C) i zwykłego detergentu, uważaj za ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre. Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczonej i wycieranej). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikańcia ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Narużenie instrukcji obsługi. 9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana). 10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: Sites Electric Company Limited, Chiny.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.





Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Dispozitivul este destinat să mănânce carne, brânză, ceapă, ierburii, nuci, legume și fructe.

Pentru uz casnic, nepotrivit pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Putere nominală de intrare: 300 W
Putere maximă: 600 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
 - Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
 - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
 - Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
 - Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
 - Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
 - Nu îndoiți, răsușiți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
 - Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
 - Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
 - Nu lăsați aparatul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
 - Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
 - Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
 - Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
 - Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
 - Nu permiteți copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.
 - Fiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
 - Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
 - Evitați contactul cu piesele mobile.
 - Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
 - Înainte de dezamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
 - Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
 - Scoateți întotdeauna cuțitul înainte de a turna conținutul din bol.
 - Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
 - Blenderul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopsea și solvenții cu un blender.
 - Nu folosiți aparatul în aer liber.
 - Asigurați-vă că ștecherul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.
 - Păstrați aceste instrucțiuni.
 - Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată dispozitivul mai mult de 30 de secunde în mod continuu. După funcționarea continuă, dispozitivul trebuie să fie oprit timp de cel puțin 1 minut. Nu începeți să folosiți aparatul până când nu se răcește.
- Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.
 - Puneți o bază antiderapantă sub vasul de sticlă înainte de utilizare, pentru a evita vibrațiile și deteriorarea.
 - Temperatura produsului nu trebuie să depășească 40 °C.
 - Nu utilizați aparatul și accesoriile acestuia într-un cuptor cu microunde.
 - Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sămburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

UTILIZAREA

ATENȚIE! Înainte de asamblarea blenderului, asigurați-vă că aparatul nu este conectat la rețea. Înainte de a măcina mâncarea: tăiați carne, brânză, ceapă, legume sau frige în bucăți; scoateți tulpini de pe plante, nuci de pe coajă; elimina oase, trăite și cartilajul din carne. Atenție: cuțitele cu lame sunt foarte ascuțite! Țineți întotdeauna arborele.

1. Așezați vasul pe o suprafață curată și uscată.
2. Ținând cuțitul de partea superioară a arborelui, montați-l în bolul de pe axă.
3. Adăugați ingredientele în vas.

Notă: Nu porniți dispozitivul fără alimente în vas. Nu încărcăți produse sau nu turnați lichide peste marcajul de 1000 ml. Dacă operația este

4. Așezați capacul pe castron până când fixarea. Atenție! Nu utilizați dispozitivul fără a fi instalat capacul.
5. Instalați unitatea motorului pe capac, apoi porniți dispozitivul în rețea.
6. Apăsăți butonul de activare a vitezei 1 și țineți-l apăsat. Atâta timp cât este apăsat butonul de pornire, aparatul va macina produsele. Pentru o măcinare mai rapidă, apăsați butonul de a activa a 2-a viteză.
7. La sfârșitul lucrării, deconectați dispozitivul de la rețea. Așteptați ca cuțitul să se oprească complet.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. **NU** expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE

ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare.

ROMÂNĂ

Curățați partea motorului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu o spălați sub apă curgătoare și nu o scufundați în apă sau în alte lichide. Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 40 °C) și un detergent obișnuit, fiți atenți cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite. Părțile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare.

Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăperea închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garantia nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Incălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Sites Electric Company Limited, RPC



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.